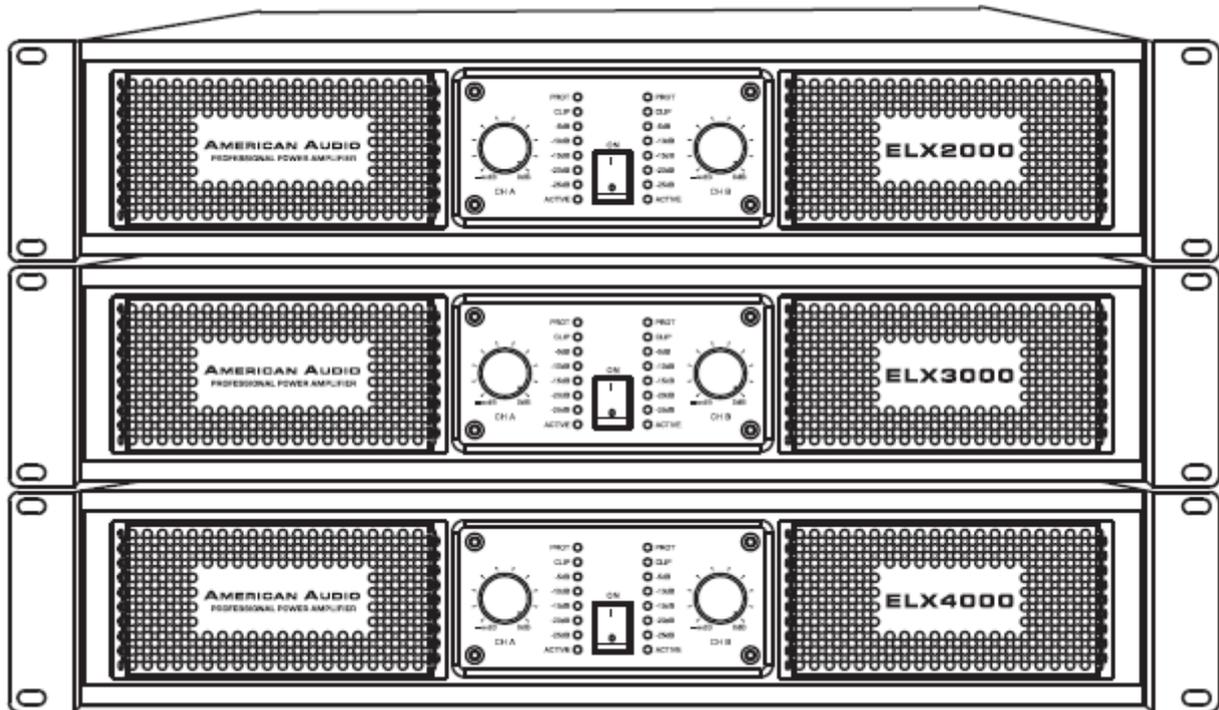


AMERICAN AUDIO



ELX Series

Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu

Indice

PRECAUZIONI IMPORTANTI	5
INTRODUZIONE	5
PANNELLO ANTERIORE	6
PANNELLO POSTERIORE.....	7
INSTALLAZIONE	7
MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	10
PROTEZIONE	10
CARATTERISTICHE DELL'AMPLIFICATORE	11
COLLEGAMENTI DI USCITA STEREO TIPICI	12
IMPOSTAZIONE BRIDGE MONO TIPICA	12
SPECIFICHE TECNICHE	13
ROHS - UN GRANDE CONTRIBUTO ALLA CONSERVAZIONE DELL'AMBIENTE	15
WEEE – RIFIUTI DI MATERIALE ELETTRICO ED ELETTRONICO.....	15



Questo simbolo segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchiatura, di "tensione pericolosa" non isolata e di valore sufficiente a causare folgorazione.



Questo simbolo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.

ATTENZIONE: rischio di folgorazione - **NON APRIRE!**

ATTENZIONE: per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione, non aprire questa unità. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

AVVERTENZA: per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre questo amplificatore alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo amplificatore, leggere il manuale utente per ulteriori avvertenze.

**PRECAUZIONE**

Non aprire -
rischio di
folgorazione



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO.

L'UNITÀ NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO AL SERVIZIO ASSISTENZA DEL RIVENDITORE AUTORIZZATO AMERICAN AUDIO®.



Il simbolo del fulmine, segnala all'utente la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchiatura e di valore sufficiente a causare rischio di folgorazione.

Il simbolo del punto esclamativo, segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.

PER PRESTAZIONI ED AFFIDABILITÀ OTTIMALI NON UTILIZZARE L'AMPLIFICATORE CON UN'IMPEDENZA ALTOPARLANTI INFERIORE A 2 OHM O ALTRA COMBINAZIONE DI ALTOPARLANTI CHE INSIEME NON RAGGIUNGANO 2 OHM!

QUANDO SI UTILIZZA UN SOLO ALTOPARLANTE QUESTO DOVRÀ AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI 4 O PIÙ OHM. QUANDO INVECE SI UTILIZZA UN SOLO ALTOPARLANTE IN MODALITÀ STEREO, QUESTO DOVRÀ AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI ALMENO 2 OHM. SE L'AMPLIFICATORE È IN MODALITÀ BRIDGE, UN ALTOPARLANTE DOVRÀ AVERE UNA POTENZA DI ALMENO 4 OHM.

QUANDO SI UTILIZZANO DUE ALTOPARLANTI PER CANALE, QUESTI DOVRANNO AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI 4 O PIÙ OHM CIASCUNO.

QUANDO SI UTILIZZANO TRE ALTOPARLANTI PER CANALE, QUESTI DOVRANNO AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI 8 O PIÙ OHM CIASCUNO.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'eccessiva umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
- Assicursi sempre di installare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi.
- Pulizia - La parte esterna dell'unità deve essere pulita con un panno morbido ed un detergente delicato, se necessario.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'amplificatore deve essere riparato da personale qualificato solamente nel caso in cui:
 - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
 - B. Siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità.
 - C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
 - D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

INTRODUZIONE

Introduzione: congratulazioni e grazie per aver scelto la Serie di amplificatori ELX di American Audio®. Questo amplificatore rappresenta l'impegno costante di American Audio a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Si prega di leggere e comprendere nella sua interezza questo manuale prima di mettere in funzione il nuovo amplificatore. Questo libretto contiene informazioni importanti sul corretto e sicuro funzionamento del nuovo amplificatore.

Disimballaggio: ogni amplificatore della serie ELX è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'unità per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'amplificatore al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

Installazione: questo amplificatore è progettato per essere montato in un rack standard da 19". Il pannello frontale è provvisto di quattro fori da utilizzare per avvitarne l'unità nel rack. Per maggiore sicurezza, l'unità è anche dotata di una guida posteriore di montaggio su rack. Il montaggio posteriore dell'unità è particolarmente raccomandato in caso di installazione su rack mobile.

INTRODUZIONE (continua)

Assistenza Clienti:

in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia.

È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web www.americanaudio.eu o tramite e-mail a: support@americanaudio.eu

PANNELLO ANTERIORE

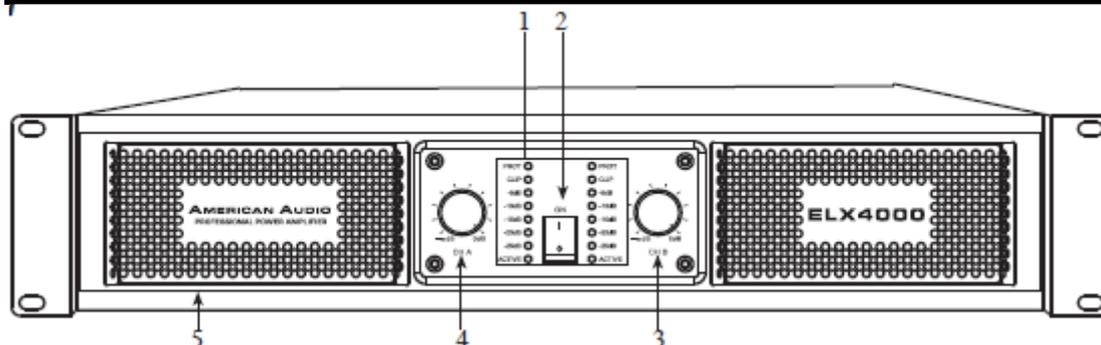


Figura 1

1. Indicatori a LED -

Indicatore di protezione canale - LED Giallo che si illumina quando il canale entra in modalità protezione. Quando il canale entra in modalità protezione tutte le relative uscite si disattivano. Ciò al fine di proteggere gli altoparlanti collegati a quel canale.

Indicatore Limitatore di canale - LED rosso che lampeggia in caso di sovraccarico sul canale uno (clip). In caso di sovraccarico il canale uno inizia a distorcere. In caso di distorsione del segnale, abbassare il comando di guadagno del canale uno per ridurre il rischio di danni agli altoparlanti e all'amplificatore. Questo LED può illuminarsi quando l'unità viene spenta; ciò è normale.

Indicatori di segnale canale - LED Verdi che si illuminano in base all'uscita media di segnale.

Indicatori attivo - LED Verdi che si illuminano quando l'amplificatore viene acceso.

2. Interruttore di alimentazione - Utilizzato per attivare/disattivare l'unità.

NOTA: In un impianto audio l'amplificatore deve essere sempre acceso *per ultimo* e spento *per primo*. Prima di accendere o spegnere l'amplificatore, portare i controlli di guadagno nella posizione più bassa.

3. Controllo guadagno canale B - Manopola utilizzata per controllare il segnale in uscita del canale due. Ruotando la manopola in senso orario aumenterà il segnale in uscita. Prima di spegnere l'amplificatore, portare il controllo di guadagno nella posizione più bassa.

4. Controllo guadagno canale A - Manopola utilizzata per controllare il segnale in uscita del canale uno. Ruotando la manopola in senso orario aumenterà il segnale in uscita. Il controllo di guadagno viene utilizzato anche quando l'amplificatore è in modalità Bridge. Prima di spegnere l'amplificatore, portare il controllo di guadagno nella posizione più bassa.

5. Prese d'aria - Per l'afflusso d'aria dall'esterno per il raffreddamento dell'amplificatore durante il funzionamento. Non porre oggetti davanti né ostruire queste prese d'aria. Mantenerle pulite per massimizzare il flusso d'aria.

PANNELLO POSTERIORE

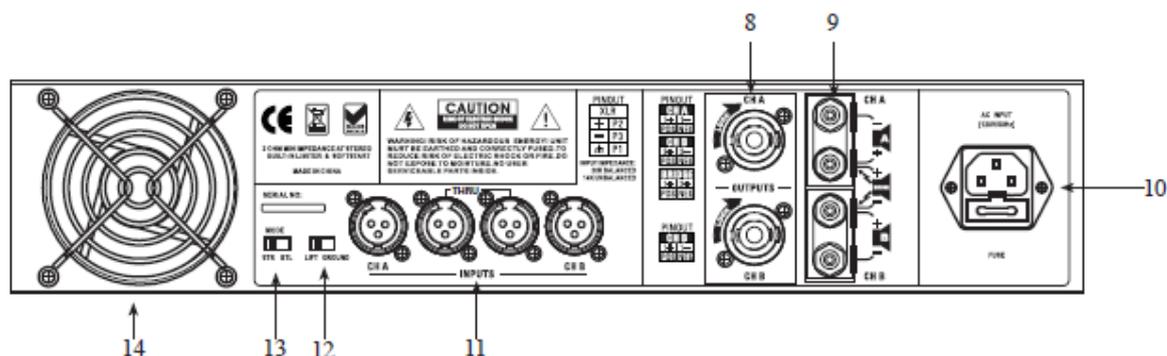


Figura 2

8. Uscite Speakon canali A e B - Connessioni uscita altoparlante opzionale. Utilizzare i pin 1+ e 1- di questo connettore Speakon a 4 poli per collegare il connettore jack Speakon in ingresso dell'altoparlante.

9. Connettore jack di uscita canale A e B / Binding Post 5 vie - Per il collegamento del connettore jack di ingresso altoparlante. Il Rosso è il segnale positivo e il Nero quello negativo. Quando si utilizza la modalità Bridge, utilizzare i canali A e B.

10. Cavo di alimentazione CA - Per collegamento ad una presa a muro standard. Verificare che il voltaggio sia quello previsto per gli amplificatori.

Portafusibile - Contiene un fusibile di protezione da 12 A. Non smontare il fusibile: è stato progettato per proteggere gli apparati elettronici da sbalzi di corrente. Assicurarsi sempre di sostituire il fusibile con uno identico, se non diversamente specificato dal personale tecnico American Audio®.

11. Ingressi XLR canali A e B - Jack di ingresso XLR bilanciati a 3 pin canali A e B. Vedere pagina 8 per maggiori dettagli.

Ingressi THRU XLR canali A e B - Uscite parallele degli ingressi utilizzati per collegare più amplificatori.

12. Interruttore "Ground lift" - Consente di separare il segnale di terra o la terra dello chassis in caso di conflitto di terra. Per la sicurezza dell'amplificatore, si raccomanda di tenere l'interruttore in posizione "GND FLOATING". In caso di conflitto di terra, si prega di impostare l'interruttore su "GND LIFT".

13. Modalità interruttore - Controlla la modalità di funzionamento dell'amplificatore. L'amplificatore ha tre diverse modalità di funzionamento: Bridge Mono o Stereo. L'impostazione di fabbrica è Stereo.

14. Aperture di sfianto - Per l'efflusso dell'aria di raffreddamento dell'amplificatore. Non porre oggetti davanti né ostruire queste aperture.

INSTALLAZIONE

INGRESSI - Gli amplificatori della serie ELX consentono di utilizzare due tipi di connettore di ingresso per canale, un jack XLR per collegamenti bilanciati e un jack femmina da 1/4" che accetta connettori bilanciati e non. Utilizzare questi connettori per collegare il segnale in uscita di un mixer, crossover o equalizzatore all'amplificatore della serie ELX. Si consiglia una connessione bilanciata per cavi di lunghezza superiore a 6 m. Nel costruire i propri cavi XLR fare riferimento alla configurazione pin descritta di seguito.

Configurazione Pin XLR maschio: US ITT Standard

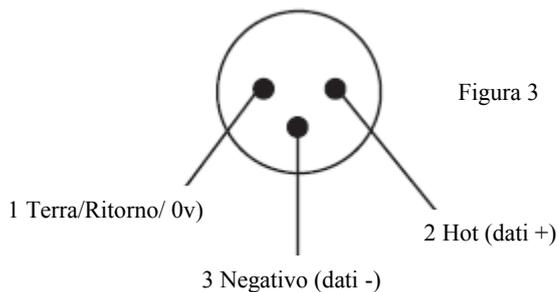


Figura 3

USCITE: collegamento Binding Post - Collegare gli altoparlanti alle uscite binding post sul pannello posteriore dell'amplificatore. Il cavo dell'altoparlante può essere collegato a filo nudo (collegato direttamente, di solito per collegamenti permanenti). In modalità Stereo le connessioni vengono effettuate sulle uscite dei canali A e B, mentre in modalità Bridge Mono le connessioni vengono effettuate attraverso i connettori Rossi dei canali A e B.

Avviso Importante: anche se un altoparlante funziona con i conduttori negativo e positivo collegati ai morsetti "binding post" dell'amplificatore, assicurarsi di collegare il negativo nel terminale Nero ed il positivo in quello Rosso. La corretta polarità eviterà la sfasatura degli altoparlanti con conseguente perdita di risposta dei bassi.

Collegamenti a cavo nudo: (Figura 4)

Se si collegano gli altoparlanti all'amplificatore che utilizza il cavo nudo, svitare i cappellotti Nero e Rosso sul "binding post" assicurandosi di non svitarli completamente o rimuoverli. Spelare la guaina del cavo (ca.13 mm.) Inserire i conduttori nel "binding post" (il cui cappello era stato svitato precedentemente). Una volta inserito il cavo nel "binding post", riavvitare saldamente il cappello. Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o danni all'amplificatore, assicurarsi che il conduttore collegato ad un "binding post" non entri in contatto con quello di un altro "binding post".

Collegamenti Bridge Mono:

i collegamenti bridge mono devono essere effettuati seguendo le suddette indicazioni; tuttavia, in questa modalità i collegamenti degli altoparlanti devono essere effettuati tra i due positivi (Rossi). Utilizzare il morsetto di uscita positivo del canale 2 per collegare il negativo ed il morsetto di uscita positivo del canale 1 per il collegamento del positivo.

Collegamenti Stereo utilizzando i connettori di uscita Neutrik Speakon:

le recenti disposizioni di legge europee hanno proibito l'utilizzo del connettore doppio a banana ed obbligato gli utenti di amplificatori a terminare i cavi degli altoparlanti con capicorda a forcella o terminali nudi. Tutto ciò non facilita la maggior parte degli utenti che desiderano riconfigurare i propri sistemi o sostituire rapidamente un amplificatore. Il connettore Neutrik Speakon® rappresenta la soluzione più conveniente al problema, eliminando la necessità di capicorda a forcella o terminali nudi. La maggior parte dei costruttori di altoparlanti utilizza da anni i connettori Speakon sui propri prodotti per cui, fortunatamente, oggi è già possibile risolvere l'inconveniente. Con i connettori Speakon è possibile collegare direttamente l'amplificatore all'altoparlante. Il connettore Speakon, utilizzato su questo amplificatore, soddisfa tutti i requisiti di legge previsti. Una volta cablato correttamente, il connettore non può essere inserito al contrario causando una inversione di polarità,

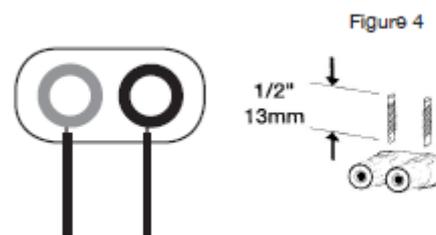


Figure 4

Uscita tipica altoparlante che utilizza cavo nudo. Inserire il cavo nudo nel connettore "binding post" e serrare.

INSTALLAZIONE (continua)

comune nei collegamenti a banana. Questo è un collegamento sicuro ed affidabile tra altoparlanti ed amplificatore. È possibile acquistare connettori Speakon® NL4FC presso un rivenditore di prodotti audio.

ASSEMBLAGGIO SPEAKON : è necessaria una coppia di connettori Neutrik Speakon® NL4FC. Sarà inoltre necessario un cavo per altoparlante a due o quattro conduttori di alta qualità, una coppia di pinze a becchi e una chiave Allen da 1,5 mm. per l'assemblaggio dei connettori Speakon col cavo dell'altoparlante. Per l'assemblaggio del connettore Neutrik Speakon NL4FC, è necessario completare i seguenti passaggi:

1. spelare la guaina del cavo di 18 mm. Tagliarne 6 mm. dall'estremità di ciascun conduttore fino al cavo nudo ed inserire i puntalini in ottone. Vedere Figura 5.

2. Far scorrere il tendicavo (D) e l'accoppiatore Speakon (E) attraverso l'estremità del cavo. Vedere Figura 6.

3. Inserire ciascun conduttore con i terminali in ottone nelle apposite sedi del connettore (B) come mostrato in Figura 9 e 10. Utilizzare una chiave Allen da 1,5 mm. per serrare la connessione. Vedere Figura 7.

4. Assicurarsi di collegare correttamente il conduttore positivo (+) e negativo (-) di ciascun cavo. Vedere Figura 8.

5. Far scorrere l'elemento scomponibile del connettore (B) nella propria sede (A), assicurandosi che la tacca grande del bordo esterno si allinei con la scanalatura interna della relativa sede. L'elemento scomponibile dovrebbe scorrere facilmente attraverso la sede e fuori fino ad estendersi di circa 7/10 mm. dall'estremità della sede.

6. Far scorrere il tendicavo (D) lungo il cavo ed inserirlo nella sede (A), assicurandosi che la tacca grande si allinei con la scanalatura grande all'interno della sede del connettore (A). Il tendicavo (D) dovrebbe scorrere facilmente nella sede soltanto per 10 mm. circa.

7. Far scorrere l'accoppiatore (E) lungo il cavo ed avvitarlo all'estremità della sede (A). Prima di serrarlo, effettuare un test del connettore per verificarne il corretto assemblaggio.

Figura 5.



Figura 6.

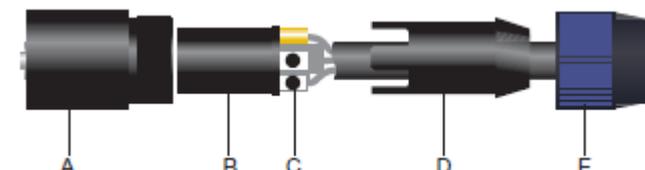


Figura 7.

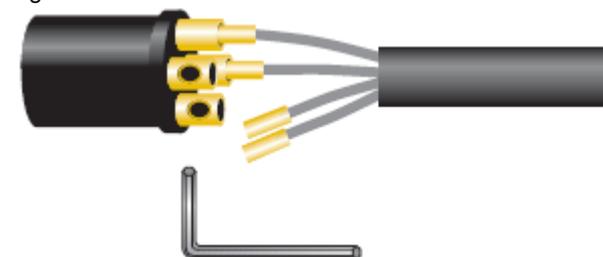
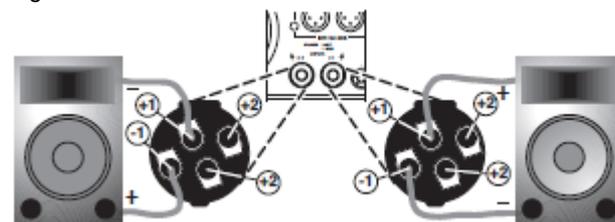


Figura 8.



MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Prima di avviare l'amplificatore, configurare sempre la modalità di funzionamento. Se si desidera modificare le impostazioni durante il funzionamento, è necessario diminuire i comandi di guadagno a livelli minimi per proteggere gli altoparlanti da suoni eccessivamente forti.

Funzionamento Stereo - La Figura 10 a pagina 13 mostra in dettaglio una tipica impostazione stereo. Collegare gli ingressi ai canali 1 e 2 dell'amplificatore. Collegare gli altoparlanti alle uscite sul pannello posteriore dell'amplificatore. Assicurarsi che i comandi di guadagno sul pannello anteriore siano ai livelli minimi (ruotati completamente in senso antiorario). Accendere l'amplificatore. Aumentare il livello di volume della sorgente in ingresso. Utilizzare i comandi di guadagno sul pannello anteriore per regolare il volume in uscita. Assicurarsi di non alzare il volume a livello clip, anche se un segnale intermittente di clip è accettabile.

Funzionamento Bridge Mono - La Figura 10 a pagina 13 mostra in dettaglio una configurazione bridge mono. Assicurarsi che l'amplificatore e tutte le altre apparecchiature audio siano spente. Portare l'interruttore Stereo/Parallelo/Bridge in posizione Bridge. Collegare un segnale in ingresso al canale 1. Collegare l'altoparlante tramite "binding post" di uscita rosso sul pannello posteriore dell'amplificatore. Attivare l'apparecchiatura (accendere sempre l'amplificatore per ultimo). Applicare all'amplificatore una sorgente di segnale in ingresso. Aumentare il guadagno del canale 2. Utilizzare il guadagno del canale 1 per regolare l'uscita dell'amplificatore.

 **Precauzioni modalità Bridged-Mono** - La tensione attraverso i connettori in uscita del collegamento bridge di un amplificatore della serie ELX può essere pari o superiore a 100 V RMS e può raggiungere 130 V. Utilizzare cavi completamente isolati di CLASSE UNO il cui carico nominale deve essere di 2.500 W (a 4 ohms).

PROTEZIONE

Protezione termica - Per prevenire danni da surriscaldamento, la protezione termica si attiva quando la temperatura di funzionamento degli amplificatori supera 105 °C (221 °F). Il LED Protect, nella parte anteriore dell'amplificatore, si illumina ed il segnale in uscita viene silenziato. Le ventole iniziano a girare alla massima velocità per consentire all'amplificatore di tornare ad una temperatura di funzionamento di sicurezza. Per prevenire il surriscaldamento dell'amplificatore, assicurarsi che il segnale in ingresso non abbia distorsioni (LED Rosso nella parte anteriore) e che l'amplificatore non vada in 'overdrive'. Assicurarsi che le prese e gli sfiati d'aria non siano ostruiti ed utilizzare l'amplificatore sempre in ambienti con temperatura non superiore a 30 °C (86 °F). Non utilizzare mai altoparlanti che superino la potenza o l'impedenza nominale.

Clip Limiter - Quando si ha sovraccarico di segnale in ingresso, il LED "CLIP" lo evidenzia; in tal caso sarà necessario diminuire il volume principale per ridurre la distorsione. Se il livello di guadagno non viene diminuito il limitatore integrato si attiva. Durante il sovraccarico di segnale il limitatore diminuisce il segnale audio in ingresso per minimizzare la quantità di "clip". Un limitatore diminuisce il guadagno di un segnale in sovraccarico riducendo così la distorsione che può danneggiare amplificatore ed altoparlanti. Durante il normale funzionamento sotto la soglia di clip, un temporaneo picco di clip non influenza il segnale audio e non è udibile. Brevi picchi di clip sono ammessi e la funzione si attiva soltanto in caso di sovraccarico continuo e forte. In caso di eccessivo sovraccarico il limitatore diminuisce il segnale audio abbastanza da minimizzare la quantità di "clip". Quando il segnale in ingresso diminuisce fino alla scomparsa del clip, il limitatore si disattiva e cessa la riduzione di guadagno. Il limitatore ha una soglia fissa che non può essere regolata. **NOTA:** se il segnale in ingresso ha distorsioni o supera l'intervallo di linearità di funzionamento del circuito in ingresso, il Clip Limiter non funziona.

PROTEZIONE (continua)

Protezione da corto circuito - Gli amplificatori della serie ELX sono tutti dotati di un sistema integrato di protezione contro i corto circuiti. Se viene rilevato un corto circuito sul segnale in uscita, i LED Clip e Protect si illuminano entrambi. Tale protezione fa sì che i transistor di uscita funzionino in un intervallo di sicurezza e che non vi sia uscita dall'amplificatore, che si riavvierà 10 secondi dopo che le cause del corto circuito sono state eliminate.

Protezione locale CA - Se la tensione in CA è inferiore al 70% della tensione richiesta, l'alimentatore si spegne automaticamente fino al ripristino della tensione normale. **NOTA:** la corretta tensione di alimentazione in CA è riportata sopra l'ingresso del cavo di alimentazione. Il collegamento alla tensione errata è pericoloso e può danneggiare l'amplificatore. Assicurarsi sempre che il voltaggio sia quello corretto per l'amplificatore.

Protezione CC - Se il segnale in uscita ha elevata tensione in CC ($\approx 2,6$ V), per proteggere l'altoparlante si attiva il circuito di protezione CC. Quando il circuito di protezione CC si avvia, il LED indicatore di protezione (1) si illumina e l'amplificatore interrompe l'emissione sonora.

Livelli di potenza sicuri a differenti carichi in uscita:

Carichi da 8-Ohm: l'amplificatore può funzionare praticamente a qualsiasi livello di potenza senza rischio di surriscaldamento. Tuttavia, se utilizzato tanto intensivamente da illuminare continuamente l'indicatore di "CLIP", la potenza media in uscita dell'amplificatore può raggiungere 150 W.

Carichi da 4-Ohm: se l'indicatore di "CLIP" lampeggia occasionalmente, l'amplificatore sta raggiungendo la sua massima capacità di potenza a lungo termine. Se si illumina per circa la metà del tempo, il canale dell'amplificatore andrà probabilmente in protezione termica entro pochi minuti.

CARATTERISTICHE DELL'AMPLIFICATORE

LINK - Consente il collegamento in daisy-chain dell'ingresso di segnale di un amplificatore con quello di un altro amplificatore. Collegare le uscite sorgente di segnale nell'ingresso del primo amplificatore, effettuare un collegamento patch dai connettori LINK dell'amplificatore all'ingresso del successivo amplificatore e così via, collegando in cascata (daisy-chain) quanti amplificatori è possibile fino a quando non vi è eccessiva perdita di segnale.

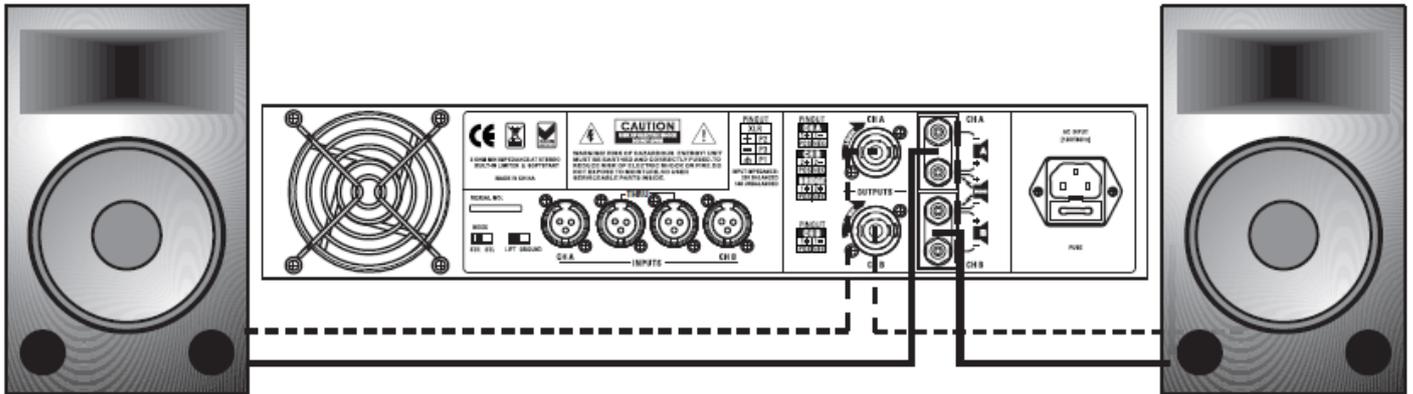
TENSIONE DI FUNZIONAMENTO (RETE CA) - La corretta tensione di alimentazione in CA è riportata sopra l'ingresso del cavo di alimentazione. Il collegamento alla tensione errata è pericoloso e può danneggiare l'amplificatore.

COMANDI DI GUADAGNO - I comandi di guadagno sono posizionati sul pannello anteriore e sono calibrati a 2 dB di attenuazione da guadagno pieno. È consigliabile regolare l'amplificatore in modo da non avvertire alcun "soffio" dagli altoparlanti in assenza di musica; ciò assicurerà una distorsione minima durante il normale funzionamento.

INDICATORI A LED - Ciascun canale ha otto LED. Il LED inferiore è l'indicatore di potenza del canale. I seguenti cinque LED indicano il livello di attività del segnale. Un LED Rosso indica il clip di segnale e l'altro LED Rosso indica la modalità di protezione da corto circuito o sovraccarico.

COLLEGAMENTI DI USCITA STEREO TIPICI

Utilizzare connettori Speakon



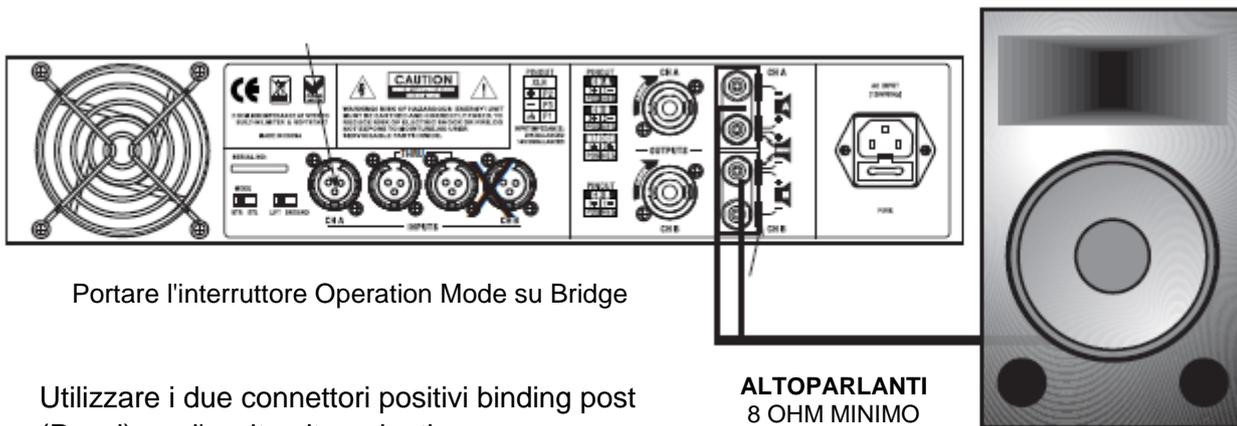
ALTOPARLANTI
4 OHM MINIMO

ALTOPARLANTI
4 OHM MINIMO

IMPOSTAZIONE BRIDGE MONO TIPICA

Utilizzare solo l'ingresso canale 1

Figura 10



Portare l'interruttore Operation Mode su Bridge

Utilizzare i due connettori positivi binding post
(Rossi) per l'uscita altoparlanti.

ALTOPARLANTI
8 OHM MINIMO

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	CA 100 V, 50 / 60 Hz (Giappone) CA 110 V, 60 Hz (Colombia) CA 120 V, 60 Hz (USA e Canada) CA 127 V, 60 Hz (Messico) CA 220 V, 50 Hz (Cile ed Argentina) CA 220 V, 60 Hz (Filippine e Corea) CA 230 V, 50 Hz (Europa, Nuova Zelanda, Sud Africa e Singapore) CA 240V, 50 Hz (Australia e U.K.)	
MODELLO:	ELX 2000	ELX 3000
Potenza in uscita:	due RMS da 90 W per canale a 8 Ohm, 1 KHz, 1% THD due RMS da 150W per canale a 4 Ohm, 1kHz, 1% THD RMS da 300 W a 8 Ohm, 1 kHz, 1% THD (modalità Bridge, Mono)	due RMS da 180W per canale a 8 Ohm, 1kHz, 1% THD due RMS da 250W per canale a 4 Ohm, 1kHz, 1% THD RMS da 500W a 8 Ohm, 1 kHz, 1% THD (modalità Bridge, Mono)
Distorsione armonica totale (THD):	inferiore a 0,1% (20 Hz – 20 kHz a 8 Ohm)	inferiore a 0,1% (20 Hz – 20 kHz a 8 Ohm)
Frequenza Risposta:	da 20 Hz a 20 KHz \pm 1,0 dB	da 20 Hz a 20 KHz \pm 1,0 dB
Fattore di smorzamento (f =1 KHz a 8 Ω):	>60	>60
Quantità di risposta:	20 V per usec	20 V per usec
Impedenza:	20 Kohm bilanciati	20 Kohm bilanciati
Rapporto Segnale/Rumore:	>95 dB	>95 dB
Scambio a rapportato: potenza in uscita (8 Ω a 1 kHz)	>65 dB	>65 dB
Dimensioni: (L x P x A)	19" x 13.75" x 3.5" mm. 483 x 345 x 88 (2 alloggiamenti su rack di montaggio)	19" x 13.75" x 3.5" mm. 483 x 345 x 88 (2 alloggiamenti su rack di montaggio)
Peso:	23 libbre / 10 kg	25 libbre / 11 kg
Alimentazione:	CA 100 V, 50 / 60 Hz (Giappone) CA 110 V, 60 Hz (Colombia) CA 120 V, 60 Hz (USA e Canada) CA 127 V, 60 Hz (Messico) CA 220 V, 50 Hz (Cile ed Argentina) CA 220 V, 60 Hz (Filippine e Corea) CA 230 V, 50 Hz (Europa, Nuova Zelanda, Sud Africa e Singapore) CA 240V, 50 Hz (Australia e U.K.)	

SPECIFICHE TECNICHE (continua)

MODELLO:	ELX 4000
Potenza in uscita:	due RMS da 260W per canale a 8 Ohm, 1 KHz, 1% THD due RMS da 400W per canale a 4 Ohm, 1kHz, 1% THD RMS da 800W a 8 Ohm, 1 kHz, 1% THD (modalità Bridge, Mono)
Distorsione Armonica Totale (THD):	inferiore a 0,1% (20 Hz – 20 kHz a 8 Ohm)
Frequenza Risposta:	da 20 Hz a 20 KHz $\pm 1,0$ dB
Fattore di smorzamento (f =1 KHz a 8 Ω):	>150
Quantità di risposta:	20 V per usec
Impedenza:	20 Kohm bilanciati
Rapporto Segnale/Rumore:	>95 dB
Scambio a rapportato: potenza in uscita (8 Ω a 1 kHz)	>65 dB
Dimensioni: (L x P x A)	19" x 13.75" x 3.5" mm. 483 x 345 x 88 (2 alloggiamenti su rack di montaggio)
Peso:	27 libbre / 12 kg

ROHS - UN GRANDE CONTRIBUTO ALLA CONSERVAZIONE DELL'AMBIENTE

Egregio Cliente,

ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici ovvero qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – RIFIUTI DI MATERIALE ELETTRICO ED ELETTRONICO

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu